

ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI
Fakulta filozofická
Katedra románských jazyků

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek vedoucího)

Práci předložil(a) student(ka): Monika Marešová
Název práce: L'humour dans l'enseignement du FLE

Hodnotil: Mgr. Veronika Černíková

1. CÍL PRÁCE:

Diplomová práce si klade za cíl ukázat výhody a způsob práce s humoristickými materiály při výuce FLE. Tento cíl diplomová práce naplnila.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ:

Teoretická část je uvedena představením kulturní dimenze humoru a porovnáním specifík českého a francouzského humoru. Autorka v této části vychází spíše z vlastních zkušeností než z odborných studií. Srovnání národních humorů tak zůstává spíše v rovině osobní, úvahové a obecně přijímané. Těžiště teoretické části ovšem spočívá v představení práce s humoristickými materiály při výuce FLE. Studentka velmi dobře vystihuje možnost zábavného přiblížení cílové kultury prostřednictvím humoru a navrhuje využívat humoristických materiálů jako prostředku sbližení spíše než jako samotného cíle. Ze srovnání možností, které nabízí jednotlivé typy humoristických materiálů, studentka trefně vyvozuje, že nejvhodnějším médiem je komiks, protože kombinuje výhody přinášené prací s textem, obrazem a mnohdy i videem. Za úvahu by nicméně stálo zahrnutí humoristické písně, která je nesporně dalším důležitým typem humoristických materiálů.

Praktická část přináší vhodné ukázky práce s jednotlivými typy humoristických materiálů. Autorka v nich prokazuje svou schopnost k materiálům přistupovat samostatně a tvůrčím způsobem.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA:

Jazykový projev studentky je plynulý, místy však jednoduchý s tendencí opakovat tytéž výrazy. Diplomová práce je členěna přehledně, kapitoly jsou řazeny v logickém sledu, úprava cvičení je zdařilá, obrázky vkládány příhodně. Klíč k jednotlivým aktivitám je rovněž přehledně uspořádaný.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

Celkový dojem z diplomové práce je dobrý. Silná stránka spočívá v její praktické části, zejména pak v cvičeních věnovaných komiksu *Astérix*. Slabší stránkou diplomové práce je její teoretická část, kde studentka využívá velmi malého množství odborné literatury a kde zároveň v popisu možností práce s jednotlivými humoristickými materiály nepostupuje příliš strukturovaně či systematicky. Na druhou stranu je nutné vyzdvihnout autorčinu aktivitu v oblasti získávání informací, protože nedostatek zdrojů částečně nahrazuje rozhovorem s francouzskou odbornicí na humor ve výuce cizích jazyků.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ:

1. Jak správně vybrat vhodný humoristický materiál?
2. V čem spočívají nevýhody práce s humorem a s humoristickými materiály při výuce FLE?
3. Jak byste pracovala s humoristickou písní? Jaké výhody a nevýhody přináší tento typ materiálu oproti ostatním humoristickým materiálům?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

velmi dobře

Datum: 25. 5. 2013

Podpis:

